

# 川での水難事故に注意！ 死者が大勢出ています！

あなたと、あなたの大切な人の  
**命**を守るために…



- 川ではライフジャケットを着用すること！
- 川は絶対に泳いで横断しないこと！
- 飲酒したら絶対に川に入らないこと！

水面は穏やかでも、  
川の中には危険がたくさん！

- ◆ 川は急に深くなります
- ◆ 川の中では渦ができていて引き込まれます
- ◆ 川底の石は滑るのでうまく立てません

緊急の時は **ダイヤル119**に連絡を！



かわ じこ ちゅうい  
**川の事故に注意！**  
 し  
**死ぬことがあります！**

いのち まも  
**命を守るために**



- かわ
- 川では ライフジャケットを  
き  
**着ましょう！**
  - かわ およ
  - 川を 泳いで わたらない！
  - さけ の
  - お酒を 飲んだら
  - かわ はい
  - 川に入らない！

にほん かわ  
**日本の川は あぶない です！**

- かわ ふか  
◆ 川は 深いです
- かわ なが  
◆ 川は 流れが はやい です
- かわ  
◆ 川は すべり ます

ひと  
**おぼれている人を見つけたら119にでんわ！**



# ***Be aware of the possibility of accidents in rivers! Many deaths by drowning have occurred!***

**To protect your life and the lives of your loved ones...**



- Wear a life jacket to go in the river!**
- NEVER swim across the river!**
- NEVER go in the river after drinking alcohol!**

**There are many dangers in rivers, even if the water seems calm**

- ◆ Rivers get deep suddenly.
- ◆ You can be pulled into a whirlpool.
- ◆ Slippery rocks on the riverbed mean you cannot stand properly.

**Dial 119 if there is an emergency!**



# **Cuidado com acidentes no rio! Alto número de vítimas fatais!**

Para proteger a sua **vida**  
e a **vida** dos seus entes  
queridos:



- Utilize sempre o **colete salva-vidas** no rios!
- **Nunca** atravesse os rios nadando!
- Nunca entre nos rios depois de ingerir **bebidas alcoólicas!**

**Mesmo que a superfície da água esteja calma, existem muitos perigos nos rios!**

- ◆ O nível da água dos rios pode aumentar repentinamente
- ◆ Redemoinhos se formam dentro dos rios, e Podemos ser atraídos para dentro deles.
- ◆ As pedras no fundo dos rios são escorregadias e difíceis de pisar.

**Em caso de emergência, disque **119!****



# Mag-ingat sa mga aksidente sa ilog! Maraming namatay dahil sa pagkalunod!

Upang ma protektahan ang inyong sarili  
at ang iyong mga mahal sa **buhay**...



- **Magsuot ng life jacket** kapag nasa ilog!
- Hindi ka dapat lumangoy patawid sa ilog!
- Huwag **pumasok** sa ilog kung **nakainom**!

**Kahit mukhang maayos ang tubig sa ibabaw,  
maraming panganib sa loob ng ilog !**

- ◆ Ang mga ilog ay maaaring biglang lumalim
- ◆ May mga whirlpool sa ilog na maaaring humila sa inyo.
- ◆ Ang mga bato sa ilalim ng ilog ay madulas at mahirap tumayo ng maayos.

**Tumawag sa **119** sa oras ng emergency!**





# Cẩn trọng với tai nạn đuối nước tại sông! Đã có rất nhiều người thiệt mạng!

Để bảo vệ **tính mạng**  
của chính bạn và người thân yêu...



- Phải mặc áo phao cứu hộ tại sông suối!
- Tuyệt đối không được bơi qua sông!
- Tuyệt đối không xuống sông trong tình trạng say rượu!

**Dù mặt nước có tĩnh lặng,  
nhưng có rất nhiều mối nguy hiểm trên sông!**

- ◆ Sông sẽ có khúc sâu đột ngột
- ◆ Bị cuốn vào dòng nước xoáy trong lòng sông
- ◆ Đá dưới lòng sông trơn trượt và khó đứng vững

**Hãy gọi đến số **119** trong trường hợp khẩn cấp!**



# 谨防河道溺水事故！ 已出现多名不幸遇难者！

为保护您和至亲的人的

**宝贵生命** . . .



- 下河要穿救生衣！
- 坚决不游泳过河！
- 酒后  
坚决不下水！

**河面看似平静，  
实则下面暗藏危险**

- ◆ 河床突然变深
- ◆ 河面下暗藏漩涡，人会被卷入
- ◆ 河底石头很滑，人站不稳

**紧急情况请拨打119！**

